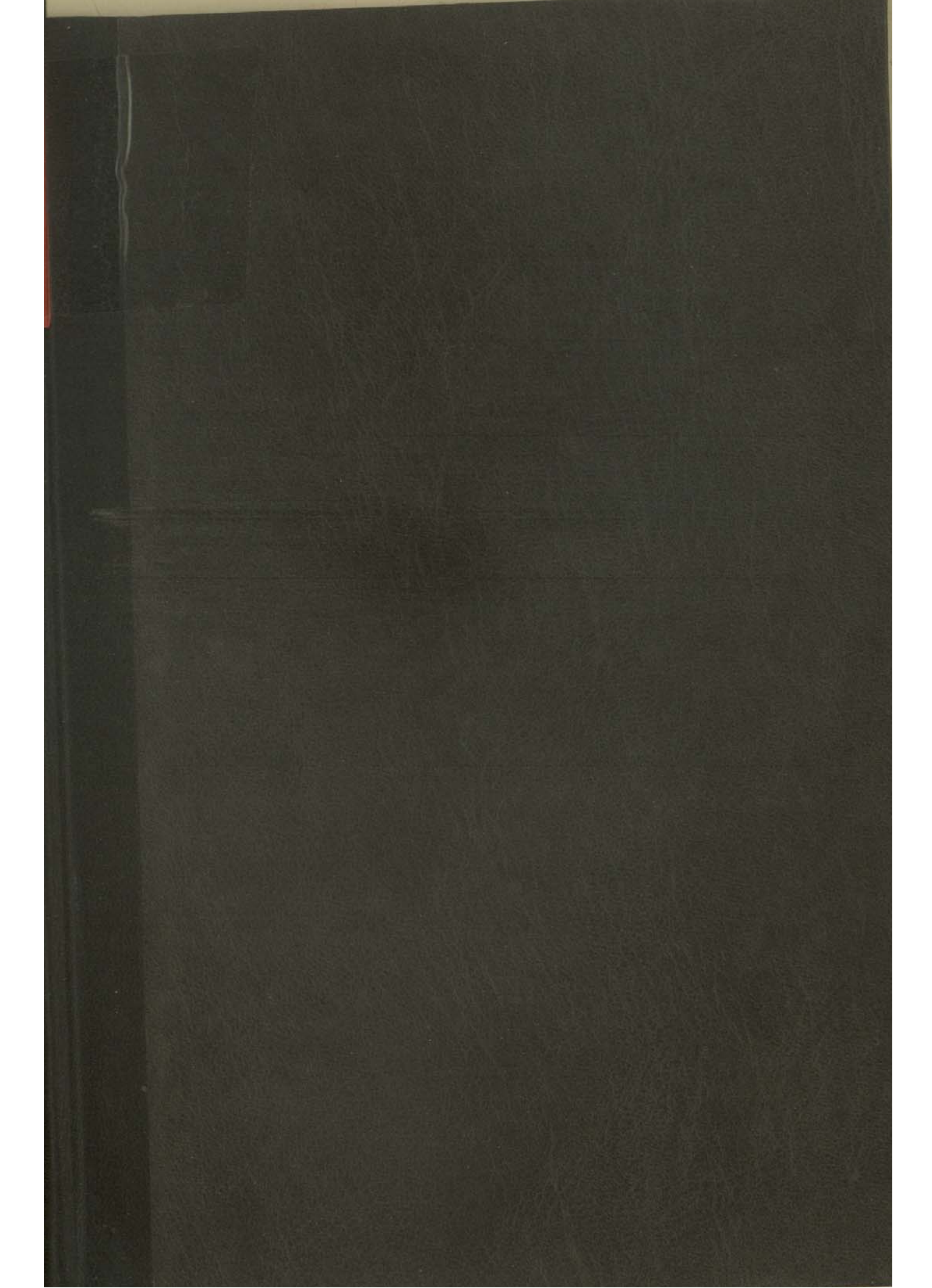
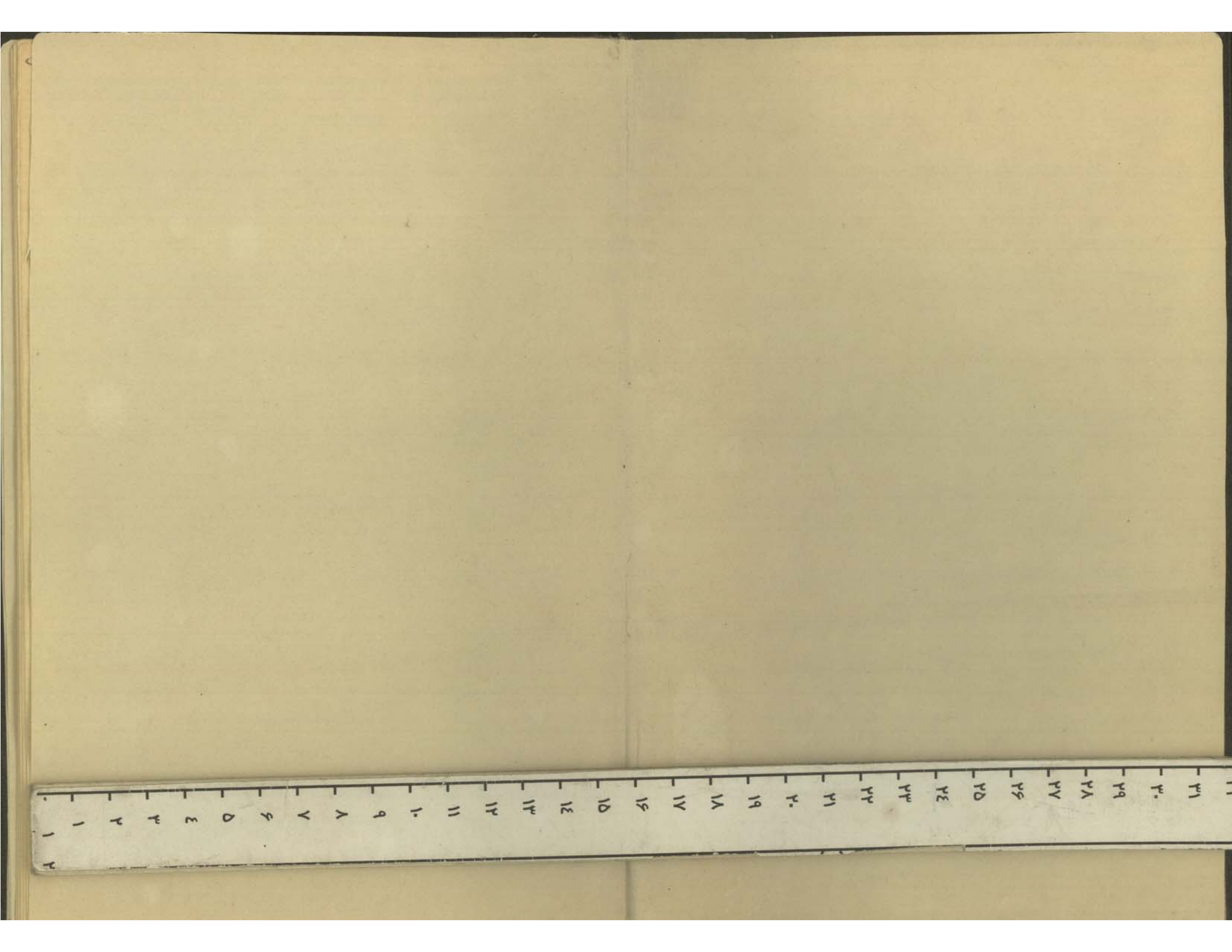
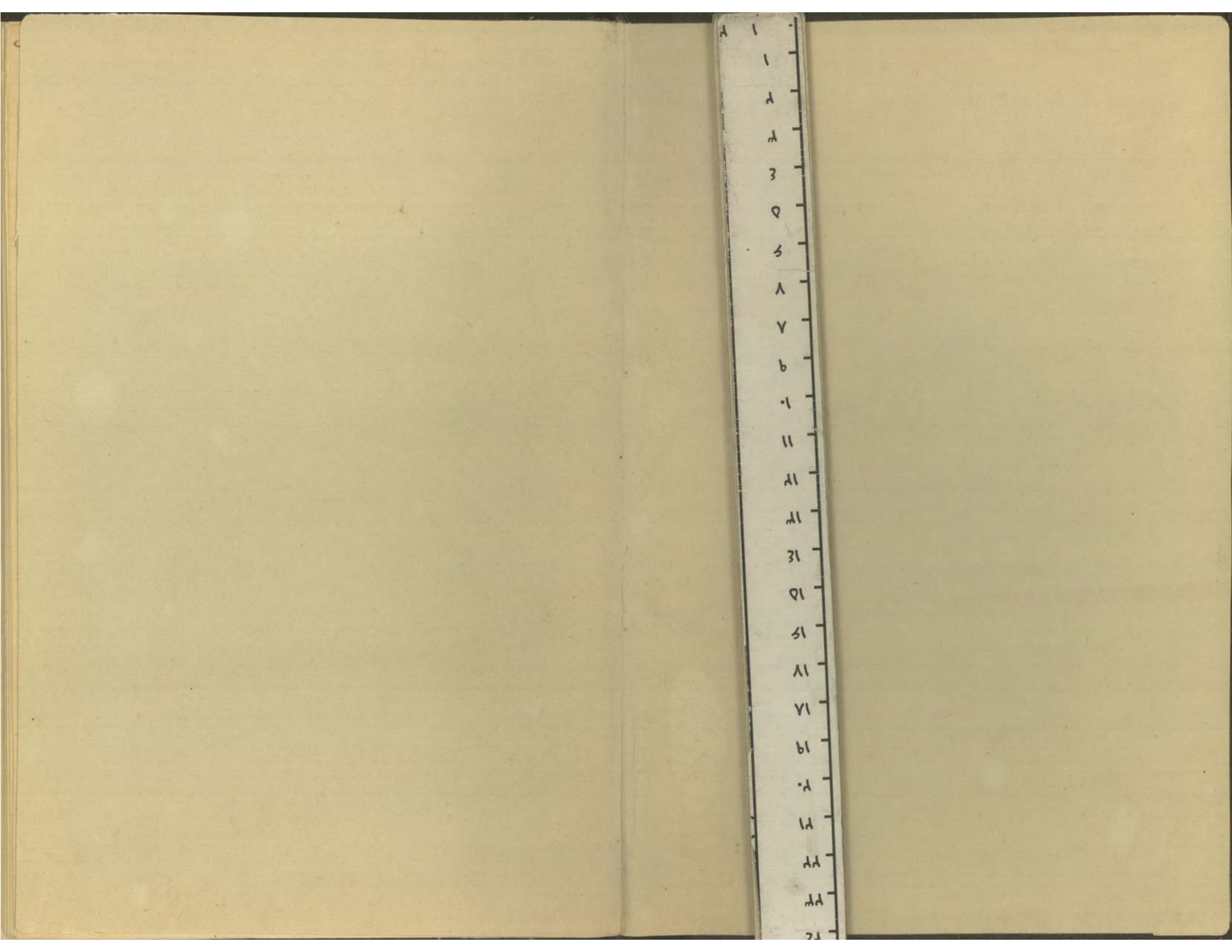






رسالة الامثال البغداديه

التي تجري بين العامة

للقاضي ابي الحسن علي بن الفضل

المؤيدي الطالقاني

جمعها في سنة ٤٢١ هـ

كتبت هذه النسخة المحفوظة في مكتبة ايا صوفيا تحت العدد ٣٩٩ ن ٥ برسم الخزانة الشريفة السلطانية السلطان بن السلطان محمد خان بن مراد خان وأول من نبهني اليها العلامة السيد الحاج علي علاء الدين بن نعمان الالوسي البغدادي

لويز ماسينيون

طبعت بنفقة لويز ماسينيون

وتصحيح ع . ب

مطبعة رعمسيس بالفجالة بمصر

رسالة الامثال البغداديه

التي تجري بين العامة

للقاضي ابي الحسن علي بن الفضل

المؤيدي الطالقاني

جمعها في سنة ٤٢١ هـ

كتبت هذه النسخة المحفوظة في مكتبة ايا صوفيا تحت العدد ٣٩٩ ن ٥ برسم الخزانة الشريفة السلطانية السلطان بن السلطان محمد خان بن مراد خان وأول من نبهني اليها العلامة السيد الحاج علي علاء الدين بن نعمان الالوسي البغدادي

لويز ماسينيون

طبعت بنفقة لويز ماسينيون

وتصحيح ع . ب

مطبعة رعمسيس بالفجالة بمصر

بسم الله الرحمن الرحيم وبه ثقتي

اخبرنا الشيخ السيد ابو نصر محمد بن جعفر بن مردين قال أخبرنا القاضي ابو الحسن عليّ بن الفضل المؤيدي الطالقاني رحمه الله في شوال سنة احدى وعشرين وأربعمائة ببلخ وقرأت عليه الامثال البغدادية التي تجري بين العامة بها في كل فن وعلى كل لسانٍ جمعها مؤلفها على حروف المعجم

الالف

١ اذا أردت أن تطاع فسل مايستطاع * هذا مثلٌ جيدٌ يضربونه لمن طلب شططاً

٢ أكل الشص في بيت اللص * وذلك أن الشص من جهة صاحب الشرطة واللص يرهبه فاذا دخل منزله أسرف في المكنة منه

٣ أي هريسة وأي زبون * مثلٌ يضربونه لمالا يُنتفع به من معاملٍ وسلعة يشتريها

٤ احفر بير وطم بير ولا تعطل الأجير * يضربونه مثلا لمن يعمل عملا دائماً يتعبه ولا ينتفع به

٥ الزيت في العجين لايضيع * يضربونه مثلا لمن أعطى شيئاً لصديقٍ أو قريب منه

٦ اذا مشت فلا تقل لها هش واذا طارت فلا تقل لها كش * يضرب مثلا لامرٍ قد فرغ منه

٧ العلة تجى باقات والعافية تجى طاقات

٨ البصر بالزبون تجارة * مثل يضربونه في المعرفة بالشيء وبالانسان

٩ أصبر من القير على القراقير * يضرب مثلا لامرٍ قد لازم عليه وصبر على شدته والقراقير الزوارق

١٠ الاسم للنورة والعمل للزرنيخ * يضرب مثلا بجلد غيره وبجاهه

١١ انقلب القوس ركوة * يضرب مثلا في عكس الامور المعهودة

١٢ ان كان من دي الغزل تغزلين من خبز بيتكم تأكلين * يضرب مثلا لما استرذل من الاعمال

١٣ الكراء أنى فوق غال * يضرب مثلا في التقصير عن المبتغي .كذا

١٤ الناطور على قدر المبقلة * يضربونه مثلا في التقارب والتشابه

١٥ الردي ردي كلما جليته صدى * يضرب مثلا للرجل الشرير

١٦ الحساب رجل صالح * يضرب مثلا في التوقف ينظر في الدعاوي .كذا

١٧ الساجور أخير من الـكلب * ١٨ الجل خير من الفرس (كلاهما) يضرب مثلا لمن ظاهره خير من باطنه

١٩ الرزق ما كأمر التنور حارا * مثل يضربونه مستعجلا . كذا

٢٠ المرب من نفسه في جهد * يضربونه مثلا لمن أراد أن يخفي أمراً فظهر

٢١ أنت من كمك فيد ليس أنت من زبد البحر * يضربونه مثلا للشديد الصعب الذي لا يطمع فيه . وكمك فيد لرجوع الحجيج فهو يزداد كل يوم جفافا وزبد البحر رخوّ

٢٢ أطفينا السراجَ وقطعنا المعاملة * يضربونه لانقطاع المعاملة بينهم

٢٣ الويل كل الويل لمن ذهب كساه * مثل يضرب للفائت من الامر

٢٤ المستقرض من كيسه ينفق * يضربونه مثلا لمن أتى أمراً يتوقع مثله

٢٥ أيش عند الصفار ليس عند الجرّار

٢٦ أذنبوا الصفارينَ وأخذوا الحدادين * يضربونه مثلا في الظلم

٢٧ أيش اذكر منك يابصله عضه ودمعه * يضرب مثلا لمن لا تحمد أفعاله

٢٨ اذا تركوك تحج خذ على طريق المداين * يضربونه في الامر الصعب الشديد

٢٩ اذا كان معك ميشوم لم تحتج الى بومة * يضرب مثلا المدبر

٣٠ الروم اذا لم يغز غزى * يضربونه مثلا في الحث على الابتداء بالشر

٣١ اذا كان الكراء واحد فالغرف * مثلا في العدول عن الامر الاعلى الى الادون

٣٢ اكرمك اهنتني مجنونا ظننتني * يضرب مثلا في سوء المكافآت

٣٣ ان عشت الى رجب سترى عينك العجب * مثل في انتظار ما يتعجب ويستعظم منه

٣٤ اذا كنت صحيحاً فكن فصيحاً *

٣٥ أصلي بهم والزيت من عندي * يضرب مثلا في عكس الامور

٣٦ انا اقول لها انت طالق وهي تقول قوم حتّى ننام * مثلا يضربونه لمن يستهين بالاشياء العظيمة

٣٧ اذا رأيت راس مالك يغني فكل خبزك بفراخ * يضرب مثلا لمن يشار عليه بالاقدام وان اضرّ به ذلك

٣٨ اذا خرج رمضان في الادين خرج شوال عليه في السكمين * مثل يضربونه لمن ضعف امره وقوى خصمه

٣٩ النسية نسيان والتقاضي هذيان * يضرب مثلا في الكف عن ذلك الا يد بيد

٤٠ اذا عدل السلطان جارت الرعية * مثل في ظلم الضعيف للقوى

٤١ الموت الاحمر في الجوالقات السود * مثل في الشيء يشبه بعضه بعضا

٤٢ انت لا تدري كم بيتاً بواسط * مثل لمن ليس له بصيرة بالشيء

٤٣ اذا كنت سنداناً فاصبر واذا كنت مطرقة فاوجع * مثل للرجل يكون في حالين مختلفين . كذا

٤٤ الجوز الفارغ بعضه الى بعض يتدحرج * مثل للاثنين يشتبهان في الرداءة

٤٥ التين المجان يخرق الغرا ير *

٤٦ اذا رأيت الفقير يعدو فاعلم انه في حاجة الغنى * مثل للمحتاج الى غيره

٤٧ ابن زانية بزيت* يضربونه مثلا لمن اعتقد فيه الغش والدغل قال ابو تمام الطائي (شعر)

اذا ما الحي هاجى قبر ميت فذلكم ابن زانية بزيت

٤٨ اذا عز المركوب فارض بحكم المكاري * يضربونه مثلا للضرورات في الامور

٤٩ اصعد بلحاف وانزل بروحه * مثل في الاحتياط

٥٠ اعمى يقود بصيراً * مثل لناقص يعلم فاضلا (قال الشاعر)

اعمى يقود بصيراً * في ليلة ظلماء

٥١ اصبع في الليه خير من ذراع في الريه * معناه ان القليل الجيد خير من الكثير الردي

٥٢ اما صفعاً ينفع واما صفعاً يصفع * مثل لمن اراد ان يستخف بالناس وليس له عليهم فضل ويحتملونه . كذا

٥٣ انا من تلون الزمان كأني حبل صباغ * يضرب مثلا في تغير الاحوال

٥٤ أيش في تبّت مما يفزع به الجن * مثل يضربونه للمهدد بالشيء لاغناء له

٥٥ أكذب من فواخت سرخس *ذكروا انها كثيرة وان صياحها يحكى قد جاء الرطب (قال الشاعر)

وقول ابن مالك كله كقول الفواخت جاء الرطب

الزيادة

٥٦ أصبر من جلد الحـداد * ٥٧ اندل من فار السجن * ٥٨ أخش من الخس المربا يجزي الفس (كذا) * ٥٩ أسكت من بحري في حق * ٦٠ الشيطان يدري من ربه ولكن يخزي نفسه * ٦١ الشيطان يعدو بلا منشور فكيف اذا سجل له * ٦٢ اذا أراد الله هلاك النملة أنبت لها جناحين * ٦٣ الكافر مرزوق * ٦٤ المستقرض من كسبه يأكل * ٦٥ اختم الطين مادام رطبا * ٦٦ العبد من لاعبدله * ٦٧ اللذات بالمؤنات * ٦٨ الثقيل حمي روح * ٦٩ انقص من اشنانك وزد في الوانك * ٧٠ اذا جاء نهر الله بطل نهر معقل * ٧١ الطبل قد تعوّد اللطام * ٧٢ ألوط من حية ٧٣ ألوط من نفر. كذا * ٧٤ أبغى من علق * ٧٥ أبغى من الأبرة ٧٦ أوحش من الهجر * ٧٧ أثقل من كراء الدار * ٧٨ أكثر من الفدم في الصيف. كذا * ٧٩ الذق من الديق. كذا * ٨٠ أوحش من زوال النعم * ٨١ أجفى من خصي * ٨٢ أخلق من قفا نبك * أعتق من الاهبي * ٨٣ ان كان لابد من قيد فليكن مجلواً * الظفر به هزيمة * ٨٤ اطرح نهرك وكل جهدك (كذا) * ٨٥ أجلست عبدي فاتكاء * ٨٦ العير يضرط والمكواة في النار * ٨٧ القصاب لايهوله كثرة الغنم * ٨٨ انعلت الدواب فاستنعلت الضفدعة *

٨٩ القرد قبيح لـكنـه مليح ٭ ٩٠ اسجد لقرد السوء في زمانه ٭
٩١ اذا لم ينفعك البازي فانتف ريشه ٭ ٩٢ أضيع من طاوس في ناوس ٭
٩٣ أن الذباب على البازي وقاع ٭ ٩٤ الذي يتولع بالشريف أغرقـه
يشري الاصل . كذا ٭ ٩٥ أفرش له تنفخه ٭ ٩٦ أطوع لي من خاتمي ٭
٩٧ أقود من درهم وضح ٭ ٩٨ أطيب من عرس بجنبـه ختان ٭
٩٩ أشـــد من الزنداق . كذا ٭ انتن من الجوارب العفن ٭
١٠٠ الزم من الذنوب ٭ ١٠١ اطمع من قيم رباط ٭ ١٠٢ انا أجره الى
المحراب وهو يجرني الى الخراب ٭ ١٠٣ اذا بطر الحائك اشترى
بخبزه الرمان ٭ ١٠٤ أندل من زند المراق . كذا ٭ ١٠٥ اذا لم تجده
كم تجلده ٭ ١٠٦ الشر يطفي بالشر ٭ ١٠٧ القرض فرض ٭
١٠٨ الجماعة مجاعة ٭ ١٠٩ اتـكلنا منه على خص ٭ ١١٠ اعبس من هدة
مقشعرة . كذا ٭ ١١١ أخرجَ الطمعَ من قلبك تحل القيد من
رجلك ٭ ١١٢ أصبحت شطراً بطراً ٭ ١١٣ الوسط اخو الردي ٭
١١٤ التقيل اذا تخفف صار طاعونا ٭ ١١٥ الفضولي دخل النار فقـال
الحطب رطب ٭ ١١٦ السلف تلف ٭ ١١٧ الدابة تساوي مقرعة ٭
١١٨ الصدق أحيانا معجزة ٭ ١١٩ أبناء السكك أبناء درزه ٭ ١٢٠ أول
الدن دردي ٭ ١٢١ أحمق من معلم كتاب ٭ ١٢٢ أبغض من كوفي
الى دمشقي ٭ ١٢٣ الى كم سكباج . اذا مللت الشيء ٭ ١٢٤ العاهة
جمعتها . مثل في المتصاحبين على ريبة ٭ ١٢٥ انه ضيق الحوصلة ٭
١٢٦ الهرب منه غنيمة . مثل للدني الساقط ٭ ١٢٧ أضرط الناس في دار فارغة

١٢٨ أطوع من شسع نعلين ٭ ١٢٩ أحيل من أم ابان القواده ٭
١٣٠ أطفل من ليل على نهار ومن نهار على ليل ٭ ١٣١ أصلب وجها
من حافر الفرس ٭

البـــاء

١٣٢ بعد ما اختمر عجينه ٭ مثل يضربونه للانسان في مبتدأ أمر قد دخل فيه وما تبين خيره وشرّه

١٣٣ بعلة الطفل يشبع الدّابة ٭ مثل قديم يضربونه لمن ينفع نفسه بعلة غيره

١٣٤ بلاءنا منا ٭ مثل في رد الملامة على الانسان اذا ناله مكروه من أمر جره على نفسه

١٣٥ بلا شيء لايجيء شيء ٭ مثل معروف

١٣٦ بيتي أستر لعيبي ٭ مثل في التخلي

١٣٧ بعد النبي والصحابة ما بقى من على وجهه مهابةَ ٭ مثل يضربونه في الاستهانه بالناس

١٣٨ بعد الخير والنعمة صرنا حارس الرجلة ٭ مثل يضربونه لمن عدل عن طريقة حسنة الى طريقه بلا شيء

١٣٩ بايش أعقل الكبير من الصغير قال بالتجارب

١٤٠ بلغ الدلو الجماءة ٭ مثل في بلوغ الامر الى شدته ومنتهاه

١٤١ باع كساه واشترى معصره ٭ للرجل المتسلف . كذا

١٤٢ بطنا حملته لاحملت غيره * مثل لكل مكروه من الناس

١٤٣ باب داره يصد * مثل للغماز

١٤٤ بخت مقبل خير من مال مجتمع * يضرب مثلا في حسن البخت

١٤٥ باع الدار واشترى رمكة

١٤٦ باع الله في الاعراب

١٤٧ به داء الملوك

١٤٨ بساط النبيذ يطوى

١٤٩ بعض الشر اهون من بعض

١٥٠ بالطعام قوام الاجسام

١٥١ برئت من رب يركب الحمار

١٥٢ بيني وبينه سوق السلاح * مثل لمن يعاديك وتعاديه

التــاء

١٥٣ تركني أضحك بعين وأبكي بأخرى * مثل في اسقاط الحمد والذم

١٥٤ ترك في استه ريشة وطار * يضرب مثلا للخائف الهارب

١٥٥ تبيع الدر في أصحاب الأجر * مثل للعالم نشر علمه في الجهال

١٥٦ تمر وزنبور * مثل في الخير لم يوصل اليه الا بشر

١٥٧ ترك الفضول من حزم الامور * مثل لمن يدخل في مالا يعنيه

١٥٨ ترى الاقوام كالنخل ولا تدري ما الدخل * مثل لمن ظاهره جميل وباطنه قبيح

١٥٩ تغافل كأنك من واسط * وهذا مشهور فيهم

١٦٠ تبخرنا وفسينا فلا لنا ولا علينا * مثل في التساوي في الاشياء لاينتفع بهاولا يستقذر

١٦١ تشكو الى غير رحيم * مثلا في ضياع الشكوى

١٦٢ تعلق لحياني بلحية كوسج فقال الكوسج ذكرتني * مثل يضربونه في البله والنسيان

١٦٣ تعلم آيتين فعد مقري * مثلا لمن تعاطى العلم وليس من أهله انما سمع شيئاً يسيراً

١٦٤ توتة لاتشبع لكنها تبرد الفؤاد * يضربونه مثلا في القليل النافع

١٦٥ تظن أن في لساني عظم * يضربونه لمن سكت عن خصمه عن قدرة

١٦٦ ترك الزيارة من قريب وجاء من مصر على حمار * يضربونه مثلالمن ترك الواجب وهو قادر بسهولة ثم فعله على مشقة

الزيادة

١٦٧ تنفخ في حديد بارد * ١٦٨ تخبره عن الحر وقد تمكن فيه سبعة أشهر * ١٦٩ تنزووتلين

١٧٠ تخلصت منه بشعرة * مثل في الخلاص من الخطر * ١٧١ تعود خبز السفرة * ١٧٢ تحول القوس ركوة * ١٧٣ تيس في سفينة *

يضرب مثلا للاحمق المتهور * ١٧٤ تصالح السنور والفارة *
١٧٥ تجشاء لقمن من غير شبع

الثـاء

١٧٦ ثمرة الفضول قلع الاصول * يضرب مثلا لمن طوحه فضوله في بلية
١٧٧ ثور الدولاب يناطح جدي * يضرب مثلا لرجل يناظر صبيا ويخاصمه
١٧٨ ثيابه في العارية * يضرب مثلا في العريان
١٧٩ ثعلب دغل * يضرب للخبيث

الزيادة

١٨٠ ثقب لؤلؤ بطرف تفسيره. كذا * ١٨١ ثقيل ولو تظرف ثقيل بل حمى روح

الجيم

١٨٢ جامع يتخلل .كذا
١٨٣ جرني وانا حصير * يضرب للرجل المطاوع
١٨٤ جاني بوجه أملس وجبة عودية * يضرب مثلا في صلابة الوجه
١٨٥ جوع وكتاب ومعلم أعمى * يضرب مثلا لشدة الامر
١٨٦ جور السلطان ولا عدل الرعية
١٨٧ جايع يضرط على باقي سحوره * مثل للأحمق المنخرق

الزيادة

١٨٨ جزاء مقبل الوجعاء، ضرطه * ١٨٩ جاهك عندنا جاه كلب ممطور في جامع * ١٩٠ جزاك الله عني لاشيء، وعجل لك نصفه * ١٩١ جمل بدرهم ودرهم ليس * ١٩٢ جنة ترعاها الخنازير * في البلدة الطيبة يسكنها اللئام * ١٩٣ جعل احدى أذنيه بستانا والاخرى ميدانا* مثل لمن لايسمع قول واعظ

الحـاء

١٩٤ حيا الله وجها أراك به * يضرب مثلا في التلهي بالمخاطب
١٩٥ حطى يأخذ ولا يعطى * مثل لمن يجر المنفعة الى نفسه ولا ينتفع به غيره
١٩٦ حبله كثير العقد * يضرب مثلا للرجل العسر
١٩٧ حنكني وبنكني وانا أدري من ولدني * يضرب مثلا في الفطنة والذكاء
١٩٨ حج والناس راجعين * يضرب في الشيء بعد مافات
١٩٩ حرك القضاء يحرك * مثل في التقلب والتصرف والحث عليها
٢٠٠ حرك السلسلة * مثل لمن بدأ بشر
٢٠١ حججت .قال سبحان الله .قال الآن أوقعتني في شك .مثل في أمر استفهم عنه فكان الجواب أشد التباساً

الزيادة

٢٠٢ حيث ماسقط لقط * مثل للمحتال المتحرك. كذا * ٢٠٣ حين تغسلين تدرين * ٢٠٤ حدث عن البحر ولا حرج * ٢٠٥ حسبته صيد فصار قيد * ٢٠٦ حوصلي وطير * ٢٠٧ حدثتني من الخف الى المقنعة ومن الطست الى الدست

الخاء

٢٠٨ خذ عصا واطرد البركة * مثل للمفسد الحاسد

٢٠٩ خرجنا نتربح رجعنا نترجح * مثل لمن طلب شيئاً نخاب في طلبه

٢١٠ خرج من الايقاع * مثل للمخطي

٢١١ خص مطمئن برمل * مثل يضربونه في ضعف المستعان

٢١٢ خذ من عقله في دوخلة. كذا . مثل للاحمق والدوخلة من خوص مثقبة لايبقى فيها شيء كثيف

٢١٣ خربت سفرة. كذا وطاف أدم. كذا واسكاف اسمه حسين. مثل يضربونه لمن جاء بشيء يتعجب منه ولافائدة فيه

٢١٤ خرج في تقديره شطور * مثل لمن اراد أمرا فلم يتم له

٢١٥ خرا في ذقنه ونار على أيده * مثل في الاستهانة بالمضروب له وقلة الفكر فيه

٢١٦ خذ مجان قال لايسع الكساء * مثل لمن رفع اليه مالا يستحقه فاستزاد

٢١٧ خذ من غريم السوء ولو آجرة

٢١٨ خذ اسمك سميني خذ كساك غطيني * مثل لمن فعل منكرا وقرف به غيره

الزيادة

٢٢٩ خذ اللص قبل ان يأخذك * ٢٢٠ خذه بالموت حتى يرضى بالحمى * ٢٢١ خذ سرة الخصى بنتفخ شرجه * خصى ابن مائة سنة ابن ستين * ٢٢٢ خليت عن الجاورس لئلا اقع في خصومة العصافير

الدال

٢٢٣ دبدبة من دباديب العيد * مثل يضربونه في احمق ظاهره ظاهر عاقل قال ابو الحسن الشطرنجي وقلت من شيخنا فقال انا دبدبة من دباديب العيد

٢٢٤ دوابه في ريقه * مثل للقملاني. كذا

٢٢٥ دقة دقة حتى يفرج الله * مثل في الصبر على الشدائد

٢٢٦ دع ماكان وخذ فيما يكون * مثل في الامر بترك الماضي والاشتغال بالمستقبل

٢٢٧ دار دولابه * مثل لمن حسنت حاله

٢٢٨ دراهم في الكم خير من سلعة تنم * مثل في ان حفظ المال خير من تجارة فيما كانت فيها وضيعة

الزياده

٢٢٩ دسم اي دسم ٭ ٢٣٠ دعوته دعوة . السنة فكلوها مبطنة. ما ظفرتم بمثلها .هذه فتح خرشنة

الذال

٢٣١ ذهب مافي القدور وبقي مافي الصدور ٭ مثل للشيء ينقص ويفنى فان كان رديا مكروها بقي ذكر

٢٣٢ ذبحة ذبحة ٭ مثل لمن يستمعون صوته فيكرهونه

٢٣٣ ذهب العصير وبقي الشجير ٭ مثل في معنى الاول

٢٣٤ ذهب نهاري بنفخ ناري ٭ مثل في الاشتغال بما لا منفعة فيه

٢٣٥ ذا شقه لا يلتحم وختانه لا يبرأ ٭ مثل في الامر الصعب الشديد

٢٣٦ ذا رأساً لا يحلق بمنى ٭ مثل لمن لا يطمع فيما لا يناله . كذا

٢٣٧ ذا عرس بجنبه ختان ٭ مثل لاجتماع المسرات

٢٣٨ ذكر الفيل بلادة ٭ مثل لمن جن بعد السكون

٢٣٩ ذنب أو رأس. كذا ٭ يذكر في سافل صار رئيساً

٢٤٠ ذنب الكلب يكسب له الطعم وفمه يكسب له الضرب

٢٤١ ذنب الكلب , فمه لا يستويان

٢٤٢ ذاك عشه الذي فيه درج ٭ ومنه خرج في وصف مسقط الرأس والمنشأ

٢٤٣ ذهبت من هالك الى مالك ٭ مثل لمن اجتمع على الشر

الراء

٢٤٤ رأس لا يتكلم به بدانق خير منه ٭ مثل في كثرة الكلام أو قلته. كذا

٢٤٥ رجعنا الى ابوجاده ٭ لمن قد بلغ الى آخر أمر فرجع فيه

٢٤٦ رائحة الشجر ولا رائحة البشر . مثل لمن بخر يبخور ضعيف

٢٤٧ رماني في صناديق الجفا ٭ مثل في عظم القطيعة

٢٤٨ رمى به في مقلاع كردي

الزيادة

٢٤٩ رأس المال أحد الربحين ٭ ٢٥٠ ربما غلا الرخيص ٭ ٢٥١ رأسه والحائط ٢٥٢ رقص في زورقة . اذا سخر منه وهو لا يشعر ٭ ٢٥٣ رأسه في القبلة واسته في الخربة ٭ ٢٥٤ ريح ولكنه مليح ٭ ٢٥٥ رأس كلب أحب الي من ذنب أسد ٭ ٢٥٦ رب قرود في برود ٭ ٢٥٧ رب أكله تمنع أكلات

الزاي

٢٥٨ زبب وهو حصرم ٭ مثل في الانسان الذي في أول أمره لم يستكمل وهو يظهر من نفسه استكماله

٢٥٩ زرفين بدانق يرد الف سفلة ٭ مثل في الاحتياط بالشيء اليسير ليحفظ به الشيء الكبير

٢٦٠ زلق الحمار فكان من شهوة المكاري * مثل يضرب في أمر قبيح جداً على انسان فسر به غيره

٢٦١ زر زور ينزو على البازي

٢٦٢ زل حماره في الطين

السين

٢٦٣ سنورة تعودت كشف القدور لا تصبرعنه * مثل لمن لا يترك عادته في الشر

٢٦٤ سرمة بقري * مثل للرجل المتعاظم وذلك ان سرم البقر أطيب شيء في السكباج

٢٦٥ سراويله مفرك ديلمي * مثل للوسخ الخلق الثوب مقلوباً . كذا

٢٦٦ سواء اندقت أو انشقت * مثل في قلة المبالاة

٢٦٧ سركم عنده في دوخلة * مثل لمن يفشي أسرار الناس

٢٦٨ سرعة المكافأة من ضيق الصدر

الزيادة

٢٦٩ سف السويق ونفخ البوق لا يجتمعان * ٢٧٠ سوقنا سوق الجنة

٢٧١ سواء قوله وبوله . مثل للحقير المخلف الوعد * ٢٧٢ سقط من عينه كما تسقط البعرة من است الجمل * ٢٧٣ سراويله في ريقه * مثل لمن رقع جربانه بسراويله من الضيق . كذا

الشين

٢٧٤ شوك الترنج وحمي بغنج * مثل لمن سمعوا سعاله وهو يبغض. كذا

٢٧٥ شكوت اليه الضعف قال قم صارعني . مثل للرجل يستعان به وهو يستعين بالمستعين . كذا

٢٧٦ شوى سمكته في هذا الحريق * مثل لمن انتفع في مضرة غيره

الزيادة

٢٧٧ شبر من الية الجمل خير من ثلثة اذرع من ذنب الثور * ٢٧٨ شر السمك الذي يكدر الماء * ٢٧٩ شر الدواب يبقى على الاري

الصاد

٢٨٠ صاحت عصافيره . مثل للجايع

قال الشاعر

وأخر المأكول عني فقد   صاحت من الجوع عصافيره

٢٨١ صحبة السفينه كانت * مثل في التقاطع والهجران

٢٨٢ صار له ريش وبزة * مثل لمن لم يكن له حال ثم صارت

٢٨٣ صاحب ثريد وعافية * مثل للمتباعد من الشر. ومن ذلك يسمى شطار العراق من لم يكن منهم ثريديين

٢٨٤ صديق مخسر عدو مبين * مثل يضرب في الصديق لا ينتفع به

ويستضر به

٢٨٥ صفع المجالس غير صفع الديلمى * مثل في الاعتذار بالامور الحادثه

٢٨٦ صفعان بخلمة * مثل للوضيع المتعاظم

٢٨٧ صب في قنديله زيت * مثل لمن صونع بشيء فسكت

الزيادة

٢٨٨ صفعة نقد خير من بدرة نسيئة * ٢٨٩ صار زوج ام * ٢٩٠ صفع بعدد شعر رأسه اذا ضرب الكثير

الضاد

٢٩١ ضربة من القطيس خير من الف من المطرقة * مثل في معاونة الانسان بانسان له قدر

٢٩٢ ضراط اللحم خير من تسبيح السمك * للفرق بين الجيد والردي

٢٩٣ ضرطت العروس طرقوا للماشطه * مثل في الزام الذنب لغير مستحقه

٢٩٤ ضراط الفرس من كد الثور * مثل لمن فاز بشيء بكد غيره فيه

٢٩٥ ضربة تسع كر ملح .كذا * مثل لمن نال شيئاً وهو غير مستحق له

الزيادة

٢٩٦ ضرب خصي انجر مخمور * ٢٩٧ ضرطت لطمت على وجهها

الطاء

٢٩٨ طير الله ولا طيرك * مثل لمن جاء بخبر مكروه

٢٩٩ طفيلي ومقترح * مثل لمن لا يراد ولا يرغب فيه

قال كشاجم

ثم لاينسى مقالته * أطفيلي ومقترح

٣٠٠ طوى حصيره وانصرف * مثل يضرب في الطرد

قال الشاعر

ان دام هجرانكم على ذا   طويت من بابكم حصيري

٣٠١ طنجيرة بصري من خوصتين تغل كذا * مثل للخفيف المحند كذا

٣٠٢ طال فبال * مثل لمن كثر عند الناس حضوره فملوه

٣٠٣ طويلة .لها ذنب * مثل في الشيء المملول

٣٠٤ طسته مجلى * حكاية عمن رأسه محلوق

٣٠٥ طفينا السراج وقطعنا المعاملة * مثل في التباعد والهجرة

الزيادة

٣٠٦ طريق الاصلع على اصحاب القلانس * ٣٠٧ طبل قد تعود اللطام

الظاء

٣٠٨ ظريف في كمه كسر * مثل في الاستهزاء بالمضروب له

٣٠٩ ظفري بمثلك هزيمة * مثل لمن يستضعف امره

الزياده

٣١٠ ظفري احك بجلدي * ٢١١ ظريف فى حبيبه غرد * مثل للمتظرف وهو كثيف فقير. كذا

العين

٣١٢ عريان فى كمه ميزان * مثل فى الاستهزاء بالانسان

٣١٣ عريان فى رجله نعلين * مثل للرجل المتخلف. كذا

٣١٤ عمياء اسمها لحظة * مثل يضربونه فى التعجب

٣١٥ عروس بلا دلالة تخرج قحبه * مثل فيما لايحكم أوله

٣١٦ عربى من دير قنا * مثل في الاستهزاء

٣١٧ عنين يحشم مغتمله * مثل للضعيف يروم أمرا صعبا

٣١٨ عنده الماء والمرواح

الزيادة

٣١٩ عناية القاضي خير من شاهدين عدلين * ٣٢٠ عند الصباح ينشى الراح

٣٢١ عند ملك الخنازير تنفق العذرة . يضرب مثلا في ميل الخبيث الى الخبيث * ٣٢٢ عصفور في يدك خير من كركي في الهواء * ٣٢٣ عليه ماعلى

الطبل يوم العيد * ٣٢٤ عز عليه سلامته

الغين

٣٢٥ غفلت يدي منه باشنان بادق * هذا مثل لمن يئس من خيره

٣٢٦ غريمه لاينام * مثل الملح فى طلب الشىء

٣٢٧ غريب وشيخ بيت الكذب * اي انهما يتحدثان بمالايعرف

٣٢٨ غضبه على طرف أنفه * مثل للرجل السريع الغضب

الزيادة

٣٢٩ غاص غاص اخرج اجره * ٣٣٠ غضب الصارف على المصروف *

٣٣١ غضب الجلاد على المضروب * ٣٣٢ غبار العمل خير من زعفران العطلة

٣٣٣ غضب الخيل على اللجم * ٣٣٤ غضب الساقى على الشارب

الفاء

٣٣٥ فرعون يعظ موسى * مثل لمفسد ينبه مصلحا

٣٣٦ فرجزاه الله خير من قتل رحمه الله * مثل للجبان فى فراره من شدة الامر

٣٣٧ فرج الطرار فى زحمه
٣٣٨ فرج القواد فى ظلمه } امثال لمن يحب ان يظفر بطلبته
٣٣٩ فرج المعربد فى كلمة

٣٤٠ في كل شيء له درهم ودانقين * مثل لمن يدخل نفسه فيما لا يعنيه

الزيادة

٣٤١ فاتت الجدة ان تكون عروسا * ٣٤٢ فلان كالكعبة يزار ولا يزور * ٣٤٣ فيهم من كل رق رقعة * ٣٤٤ فلان يفسو على الكنيف * ٣٤٥ فلان يفزع من ظله * ٣٤٦ فلان يسرج بالخل * ٣٤٧ فلان زيادة الكرش * ٣٤٨ فيهم كل عيب وعنين * ٣٤٩ فر من المطر قعد تحت الميزاب * ٣٥٠ فلان في النفط. كذا * ٣٥١ فان الزيت مبارك. كذا * ٣٥٢ فر من الموت وفي القتل وقع * ٣٥٣ فلان نائم ورجلاه في الماء. اذا كان على خطر * ٣٥٤ فلان كالجوز لا يسمع به الا كاسره * ٣٥٥ فلان ا كاسره. كذا. ٣٥٦ فلان كالعصفور ان ارسلته فات وان قبضت عليه مات * ٣٥٧ فلان من الطاووس رجله. اذا كان لئيما من كرام * ٣٥٨ فلان ضعيف الفقراء. كذا * ٣٥٩ فلان يطين عن الشمس. مثل للمموه عليك * ٣٦٠ فلان يدخل شعبان في رمضان * ٣٦١ فلان روح كله. مثل للخفيف * ٣٦٢ فلان قرة عين الشامتين * ٣٦٣ فلان مكسور الضبع. مثل للمتهم بعلة البغاء * ٣٦٤ فلان يطبخ غيره بخله. مثل لمن يعرض أخاه للخطر ويبرئ نفسه وهو الجاني * ٣٦٥ في فيه ماء اذا كان يعلم شيئا ولا يقدر ان يتكلم وفي مثله

قالت الضفدع قولا   فهمته الحكماء
في فمي ماء وهل   ينطق من في فيه ماء

القاف

٣٦٦ قطعتي قبل كلتي * مثل للمنفعة

٣٦٧ قد وقع في الرز بصل * مثل يضرب لأثنين متفقين في الدم لا يفترقان. كذا

٣٦٨ قلبه في أمة أخرى * مثل للانسان حاضر وقلبه وفكره مشغول بغير ماهو فيه

قال الشاعر

لاتنكروا سهو فتى عاشق   فقلبه في أمة أخرى

٣٦٩ قال أعمى لاعور ما أشد ذهاب البصر — قال عندي نصف الخبر

٣٧٠ قد نزع العارية والتف في البارية * مثل لمن استعار ثيابا ثم ردها

٣٧١ قد فتح بيني وبينه روزنة * مثل لمن جعل للشر طريقا

٣٧٢ قلبي من الفزع في قارورة * مثل يضرب في الخوف

٣٧٣ قد رطب وهو بلح * مثل لمن طلب أمراً في غير حينه

الزياده

٣٧٤ قطوا جناحه * ٣٧٥ قد وقعت اصبعه في الرزه * ٣٧٦ قوله وبوله سواء * ٣٧٧ قد تعود خبز السفرة * ٣٧٨ قدم خيرا تجده * ٣٧٩ قل النادرة ولو على الوالدة * ٣٨٠ قد أدى عنه حق الخميس * ٣٨١ قفل على خربة * ٣٨٢ قد عبر موسى البحر * مثل للسكران جاوز حد العقل الى حد الجهل * ٣٨٣ قد لفني على يديه. وهو اذا ضيق عليك

الـكاف

٣٨٤ كل عود ودخانه * مثل لما يظهر من الانسان من خير وشر

٣٨٥ كم من رأس لا مرحبا به * مثل للمكروه اللقاء

٣٨٦ كنا اصدقاء صرنا معارف * مثل في قلة زيادة الصديق

٣٨٧ كأنه فزاعة البستان. كذا

الزيادة

٣٨٨ كل انسان وهمه ميمون ودنه * ٣٨٩ كف بخت خير من كر علم * ٣٩٠ كل واحد يقول نفسى نفسى * ٣٩١ كاد المجرب ان يكون ساحرا * ٣٩٢ كان سندانا فصار مطرقة * ٣٩٣ كأنه عامل البندنجين * ٣٩٤ كلام الليل يمحوه النهار * ٣٩٥ كل واشبع ثم انزل وارفع. كذا * ٣٩٦ كلامه ريح فى قفص * ٣٩٧ كلما نكبر نشر. كذا * ٣٩٨ كسره كسر الجوز . وقشره قشر اللوز . واكله اكل الموز * ٣٩٩ كلما طار قصوا جناحه . لمن لا تطول مدة ولايته * ٤٠٠ كلما كثر الجراد طاب لقطه * يضرب مثلا للكثير العدد القليل النكاية * ٤٠١ كل البقل من حيث توتى به * ٤٠٢ كان غدا فصار بعد غد * ٤٠٣ كن يهوديا والا فلا تلعب بالتوراة * ٤٠٤ كأن انفه بربخ . اذا كانت منتنة * ٤٠٥ كأن وجهه مغسول بمرقة ذئب * ٤٠٦ كأنه حمامة فى الدار . اذا كان طفيليا مليحا لا يبرح * ٤٠٧ كأنه خليفة ادم . اذا كان معمرا * ٤٠٨ كافانا كما يكافى التمساح. اذا كان يكافى بالخير شرا * ٤٠٩ كأنه عين الحيوة * كأنه سلم النجاة . مثل للرجل المبارك

اللام

٤١٠ لولا أن الحب أعمى . والا ايش فيه من المعنى . مثل لمن يقبل عليه وهو لا يستاهل

٤١١ لكل شيء اخر. واخر كل شيء الموت . مثل يضرب في انقضاء الاشياء ونفادها

٤١٢ لكل كلام جواب الا أخرج من داري . مثل لمن طرد وصرف من سدد أو دار. كذا

٤١٣ ليت كل أرملة مثل أم جعفر

٤١٤ لما فرغت من شغلها قعدت تبكي على حماتها . مثل لمن يشغل نفسه عند فراغه بما لا يهمه

٤١٥ لو تصبح الحاج بوجهه رجعوا من فيد . مثل للرجل المدبر المشؤم

٤١٦ ليس كل خراساني ابو جعفر ولا كل اعرابي ابو عبدالله . مثل في الشيء غير المعتاد وانه غريب

٤١٧ لعن الله قرية اميرها مرداس * مثل للحث على ترك الموضع الذي فيه شى يكره

٤١٨ ليس النائحة المستأجرة مثل الثكلي

قال ابن السكرة

وليس المكترات من البواكى   كباكية لها حرق وثكل

٤١٩ ليس هذا اول فاكهة دخلت دار بطيخ * مثل فيما تعجب منه وليس

بعجب

٤٢٠ ليلة زفافي نام زوجى * مثل النساء في ضعف البخت

٤٢١ ليس من يصلى يغفر له فكيف من يخرى في المحراب * مثل للمفسد يرجو بذلك صلاح أمره

٤٢٢ لوزرعت ليت يخرج منها عسى * مثل في التمنى وان اكثره باطل .

٤٢٣ ليس في قربك وليمة ولافي بعدك هزيمة * مثل في قلة المبالاة بالانسان الذى لاينتفع به

الزيادة

٤٢٤ ليس في الحب مشورة * ٤٢٥ ليس فى الشهوات خصومة * ٤٢٦ للحيطان آذان * ٤٢٧ لكل جديد لذة . ولكل عتيق حرمة * ٤٢٨ له في كل قدر مغرفة * ٤٢٩ ليت الفجل يهضم نفسه * ٤٣٠ ليت حفصة من رجال ام عاصم * ٤٣١ لوضاعت صفعة ماوجدت الاعلى قفاه * ٤٣٢ ليس على الرف الا الدف * ٤٣٣ ليس فى عصاه سير * ٤٣٤ ليس يقوي الف كركى بباز * ٤٣٥ ليس من هوان البازي يحاص عيناه * ٤٣٦ ليس من كرامة الديك يغسل رجلاه * ٤٣٧ لولا الوطن خرب بلد السوء * ليس قل هو الله احد من رجال يس * ٤٣٨ ليته في البحر الاخضر * ٤٣٩ لولقمته عسلا عض اصبعي * مثل لمن يسىء بك على احسانك

٤٤٠ ليست يدى مخضوبة بالحناء

الميم

٤٤٢ من فى جنسه مصلوب لايأكل بمكسور . كذا * مثل لمن يقع فى الناس والوقيعة فيه

٤٤٣ من شهوة القديد أكلت نعل زوجها * مثل فى الشره و الحرص

٤٤٤ مكدى بدبادب * للممخرق الذى لاملاء له

٤٤٥ من ترك عمله تركه بخته * مثل فى الحث على مااعتاد الانسان وهو مثل جيد

٤٤٦ مايبرزنا من ابراز الكعك الا الدقيق * مثل في عدم الأشياء

٤٤٧ من لم يكن له شيخ فليشتر شيخا * مثل في الرجوع الى راى من جرب الامور

٤٤٨ من اشترى الدون بالدون رجع خاسر مغبون * مثل لمن يرضي من الجيد بالردى

٤٤٩ من اكل القلايا صبر على البلايا * مثل للصابر على المكروه

٤٥٠ منهزم يضرب بالبوق * مثل لمغبون فرح مسرور

قال الشاعر

كانى من فرحى خاسر   منهزم يضرب بالبوق

٤٥١ ماأهون الحرب على النظارة * مثل لمن يستهون امرا صعبا ليس يباشره

٤٥٢ ماأشقى من عنده دعوة * مثل في كثرة التعب

٤٥٣ من انفق ولم يحسب خرب بيته ولم يدرى * مثل في التفريط والامر باجتنابه

٤٥٤ من يسكن الرعد . للكثير الصخب

٤٥٥ من عمل طين يأكل طين

قال ابو نواس

فاصبر على حب من بليت به   من يعمل الطين يأكل الطينا

مثل لمن دخل في أمر صعب يجب ان يصبر عليه

٤٥٦ من النساء نساء وهم ضراط في كساء * مثل للفرق بين المحمود والمذموم

٤٥٧ مع ذا اللقب خلعة * مثل في التعجب فى مقارنة شيئين بعيدين

٤٥٨ من يعيرك مئزر يوم المطر * مثل لمن استعار شيئا وصاحبه محتاج اليه

٤٥٩ ما أطيب العرس لولا النفقة * مثل لمن ينال سرورا بمشقة

٤٦٠ مكدى بغلام اسمه وصيف * مثل فى التعجب من الاشياء

٤٦١ متى يحتمل الناسل واليت فى الشيء لايكون لتعذره . كذا

٤٦٢ مكة لاتصلح الا لصاحب ايمان اولصاحب هميان

٤٦٣ مرقة الجيران طيبة * مثل لمن يشتهي ماهو لغيره واخير منه . كذا

٤٦٤ مابينهما الا طرازا الكم * مثل فى بعد التشابه

٤٦٥ ماقطع شعرة ولافت بعرة * مثل يضرب فى قلة المنفعة بالمستعان

٤٦٦ من يشهد للعروس ـ قال امها وتحلف * مثل فى المعاونة لمن يلزمه

٤٦٧ مامر الليل والنهار على شيء الا غيره * مثل لمن تغير عما عهد عليه

٤٦٨ مثل غلام الجبال كل يوم الى وراء * مثل فى الادبار

٤٦٩ من ليس له بيت سنور يمله . مثل لمن خفت اشغاله وهو يجتذب الى نفسه شغلا . كذا

٤٧٠ مابقي من اللص اخذه العراف . مثل لمن ضاع منه شيء وبقى شيء فضيعه فى طلبه

٤٧١ من عير عير ولو بدلو مقير

٤٧٢ من عمل دائما أكل نائما

٤٧٣ ماذا الكلام يا سلام

٤٧٤ ماذا الصلف يا خلف

٤٧٥ من غير هذه القارورة يرحمك الله * مثل لمن خرجت منه ريح

٤٧٦ من تلذذ بالكلام تنغص بالجواب

٤٧٧ من طلب الغاية صار آية

الزيادة

٤٧٨ من صير نفسه نخاله أكلته الدجاج * ٤٧٩ مافرحنا بابليس فكيف باولاده * ٤٨٠ مازحناه فصار نديما * ٤٨١ ما كان معنا أيضاً انفلت * ٤٨٢ من غضب بلا شيء رضي بلا شيء * ٤٨٣ من لم يذق اللحم أعجبته الريه * ٤٨٤ مد رجليك على قدر الكساء * ٤٨٥ من معك في الخان فهمه عليك * ٤٨٦ مني مناخ من سبق . كذا * ٤٨٧ من طلى نفسه بالنخالة

أ كلته البقر ٤٨٨ من جرب المجرب حلت عليـه الندامـة ٤٨٩٥ما كل وقت تسلم الجرة ٥ ٤٩٠ مع الحمي دمل ٤٩١ مواعيـد الـكمون ٭ ٤٩٢ من زرع في سبخة حصد الفقر ٥ ٤٩٣من تـكلم بمـا لايحب سمع ما لايحب ٥ ٤٩٤ من لم يثق بأسته فلا يشرب اهليلج ٤٩٥٥ من اشتهي اللهو علق في خصاه جرس ٤٩٦٥من حب واستقى ثم صب كذا ٥ ٤٩٧من يطفر من وتد الى وتد يدخل احـدهما استه ٥ ٤٩٨ من أ كل على مائدتين اختنق ٥ ٤٩٩ من كان طباخه بوجعران ما عسى أن تكون الالوان ٥ ٥٠٠من استحى من ابنة عمه يولد له في الآ خرة ٥ ٥٠١ ما اشبه التين بالسرجين ٥ ٥٠٢ من فمى استلبها من استى لقفها ٥ ٥٠٣ ما بقي الاجرها والبارية ٭ ٥٠٤ ما قصوت في التقصير . كذامثل لمن لم يكن حاصل عنده من العلم والادب ٥ ٥٠٥ من عبد الله في خلق الله ٭ مثل للمغمور الخامل . وفي الغار غرة لايعرفها الهرة . كذا ٥ ٥٠٦ من نهشته الحية خاف من الريش ٭ ٥٠٧ ماتت الدجاجـة التي كانت تبيض بيض الذهب ٭ في الشيء الذي ينقطع نفعه ٥ ٥٠٨ ما الذباب وما مرقته ٥ للامر يحتقر ٥٠٩٥ من لح أفلح ٥ ٥١٠ ماينفع الـكبد يضر بالطحال ٥ أي لاراحة الا وخلفها عناء ٥ ٥١١ من أعطي بصلة أخذ ثومة ٥ ٥١٢ من لم يرض بحكم موسى رضى بحكم فرعون . أي من لايقبل الجميل قبل ضده ٥ ٥١٣ من صبر قدر . ٥١٤ من غلب سلب ٥ ٥١٥ من كان له دهن طلي استه . فم يسبح ويد يذبح

النون

٥١٦ تقله كيناني ٭ يضرب مثلا للغماز . كذا

٥١٧ نزع العارية والتفت البارية كذا

٥١٨ نحن في طرفي نقيض ٭ في التباعد بين الشين

الزيادة

٥١٩ نزلت سلمى بسليم ٭ ٥٢٠ نزلت بواد غير ذي زرع ٭ ٥٢١ نعم كلب في بؤس أهله ٭ يضرب لمن ينال خيراً بضرر أهله

الواو

٥٢٢ وقع نقبه على كنيف ٭ مثل لمن طلب فاخطأ

٥٢٣ وقع الدينار في كف ناقد ٭ مثل للبصير بالشيء

٥٢٤ ولوك أربعة وعزلوك أربعه . مثل في وجود المطلوب وعدمه . كذا

٥٢٥ ويل للقوي بين الضعيفين

الزياده

٥٢٦ وقع اللص على اللص ٥ ٥٢٧ وافق الدخان المبعر ٥ ٥٢٨ وهل يعض الـكلب ان عضا . في الحلم عن اللئيم ٭ ٥٢٩ وجهه يرد الرزق . مثل اذا استقبحوه اوتشاءموا برؤيته

الهـاء

٥٣٠ هوذا ثيرد على دخان الجيران . كذا

٥٣١ هو في حلة فقر ورداء حيران . مثل في الادبار

٥٣٢ هذا ارز مسخن. مثل للحديث المكدر

الزيادة

٥٣٣ هو الزم من الذبق * ٥٣٤ هو ريق الحفر. كذا * ٥٣٥ هو اوحش من زوال النعمة * ٥٣٦ هو احسن من الدنيا المقبلة * ٥٣٧ هو مع كفره لوطى * ٥٣٨ هو كأيمان المرجى لا يزيد ولا ينقص * ٥٣٩ هذه الطاقة من تلك الباقه * ٥٤٠ هو اضرط استا من ذاك * ٥٤١ ومن طبقة ثه كذا * ٥٤٢ هو لحاف ومضربه لمن ويعلو ويعلي * ٥٤٣ هو حائط مايل * ٥٤٤ هو فالوذج الجسر * ٥٤٥ هو مع الله على المدبر * ٥٤٦ هو كالشبت في القدر * ٥٤٧ هو رأس الحديدة وبيت القصيدة ورأس التخت * ٥٤٨ هو سبع في ففص * ٥٤٩ هو ابن عم النبى من دلدل * ٥٥٠ هو قرابته من يعفور * ٥٥١ هو ماء تحت التبن * ٥٥٢ هذا الفرس وهذا الميدان * ٥٥٣ هو اطوع من خاتمى * ٥٥٤ هل تلد الحية الا الحيه * ٥٥٥ هذا هو الك فذق ماعشت الشلوق. كذا * ٥٥٦ هذا غيض من فيض . اى ثقيل * ٥٥٧ هذا زيادة الكرش . للفاضل من الاشياء في الحاجة * ٥٥٨ هذا البيت لايساوى البكاء. في الشيء يحتقر * ٥٥٩ هاهنا تسكب العبرات . في الشيء الصعب يسأل عنه * ٥٦٠ هو باز مقصوص الجناح. مثل لجلد مغلوب منخوس كذا * ٥٦١ هو يملاء كيسه بالريح . مثل

لمن يركن الى المحال ويتمنى الباطل * ٥٦٢ هذا من فراريج الذبح. اذا كان ضعيفا ضفوطا اى لا يصلح الا له * ٥٦٣ هو قيامة قائمة . مثل للكد والمشقة

الام الالف

٥٦٤ لا بيتا بكرا ولا خبزا بشرا . مثل يضرب في الكفاية

٥٦٥ لايحك جلدى مثل ظفرى

٥٦٦ لايفلح مادام هذا الرأس عليه . مثل للمدبر

٥٦٧ لازوجى بقي على ولا تعلمت السحق. اى تشاغلت بما لاينفعني وتركت ماينفعني

٥٦٨ لا تعلم اليتيم البكاء . مثل في حذق الانسان بالشر وجودة معرفته.

٥٦٩ لايغرنك برقعيد وقصورها اطلب لنفسك عشاء بنهار. مثل لمن يغتر بشيء فيفرط في أمر نفسه اغترارا

(قال ابن الحجاج)

ورب ملوك قد حللت بدورهم   فما غرني من برقعيد قصورها

٥٧٠ لايطيب الخسف الا بزلزلة . مثل للامر الشديد يتبعه اشد

٥٧١ لايقول الشقى الا مالقى . مثل في اظهار الحال على الصدق

٥٧٢ لايباع الدقيق باحسنت . مثل الانسان يستخدم ثم يمنع اجرته

قال الشاعر

لايباع الدقيق يوما باحسنت   ولا غيره بمال

الزياده

٥٧٣ لاتأمن الامر اذا غشك الوزير * ٥٧٤ لايسوى باقة بقل * ٥٧٥ لايقوم عطره بفساه * ٥٧٦ لايقوي بالحمار فيميل على الاكاف * ٥٧٧ لاتأكل خبزك على خوان غيرك * ٥٧٨ لاينال البردعة يأكل اثنين ويكسب اربعة. كذا * ٥٧٩ لاتفعل الخير لايصيبك سوء * ٥٨٠ لايكون بعد الغم الاضيق شديد. كذا * ٥٨١ لايعرف محساه من مفساه * ٥٨٢ لافي حرها ولافي استها * ٥٨٣ لاتقاس الملائكة بالحدادين * ٥٨٤ لايجي من خل عصيدة * ٥٨٥ لايمكن الزمر وسف السويق * ٥٨٦ لابد للعميد من العبيد * ٥٨٧ لاتقتن من كلب سوء جرواء * ٥٨٨ لاتكن كالجراد يأكل ماوجد ويأكله من وجده * ٥٨٩ لاتدخل بين البصلة وقشرها * ٥٩٠ لايعطى الافي كل موت خليفة * ٥٩١ لاجعلني الله بين يديه طعاما * ٥٩٢ لاتكسرني ولاتجبرني . مثل لمن يرض عنه رأسابرأس . كذا * ٥٩٣ لايقرأ الاكتب الصواعق مثله: لايقرأ الا اية العذاب * ٥٩٤ لايهاب النيران . مثل للجرئ المقدام * ٥٩٥ لايمسك ضراطه خوفا . مثل للجبان الخايف

اليــاء

٥٩٦ ياتمار الزم تمرك . يحمدك أمرك * مثل في الملازمة بما جرت العادة بالمنفعة منه

٥٩٧ ياباردكم سكباج * مثل في الملال

٥٩٨ يذبح قبل أن يصطاد * مثل المستعجل

الزيادة

٥٩٩ يا احمق ايش في الضرطه من هلاك المنجل * ٦٠٠ يأكل أكل اليتيم في بيت الوصي * أكل الشص في بيت اللص * ٦٠١ يدهن رأسه في قارورة فارغة * ٦٠٢ يرضي من المعاصي بالتهم * ٦٠٣ يظن بالناس مايظن بنفسه * ٦٠٤ يستاب القطعة من شدق الاسد * ٦٠٥ يذكر السماء وهو بزرقطونا * ٦٠٦ يفعل ذلك في موت كل خليفة * ٦٠٧ ينظر نظر التيس الى القصاب * ٦٠٨ يضبط ضبطة الاعمى * ٦٠٩ يجمع مايجمعه امراء بان ينزل الطير من السماء كذا * ٦١٠ يطين عين الشمس * ٦١١ يفسو فلان في الكنيف * أي مافيه من التكبر اكثر مما عنده . ٦١٢ يخرى حيث يناموا وينام حيث يخرون . مثل لمن وضع الشيء في غير موضعه ٦١٣ يضرب بين الشاة والعلف وبين الدابة والشعير

والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد
وعلى آله وصحبه وسلم
كتبه أضعف العباد واحوجهم عفوا ومغفرة نعمان بن عوض
اصلح الله عاقبتها في عشر (كذا) الاول من رمضان
المبارك سنة ثلث وخمسين وثمان مائة

فهرس الاعلام والكنى والصنائع

فهرس الشعراء المذكورين

فهرس الاماكن والامم

فهرس غريب اللغة

تعليقات

في المثل ن ٩٠ قد ذكره المعرى بعينه قالت العامة اسجد لقرد السوء في زمانه
(راجع رسالة الغفران للمعرى طبع
مصر ١٥٠ في ذكر القرد الذى يقال
ان القواد فى زمن زبيدة كانوا يدخلون

للسلام عليه)
في المثل ن ١٥٦ تمر وزنبور
كان .. ابراهيم بن ادهم يتمثل بهذا البيت
للقمه بجريش الملح آكلها
الذ من تمرة تحشى بزنبور
(راجع روضات الجنات للخنسارى طبع
تهران ص ٤١)
في المثل ن ١٨٤ جبة عودية
قال ثابت بن سنان ... صلب (الحلاج)
وهو حى ... عليه جبه عوديه ...)
راجع مراة الزمان لسبط ابن الجوزى
في سنة ٣٠١)
في المثل ن هذا المثل مشهور في الغرب

- تنبيه -

طبع هذا الكتاب بعناية بعض الافاضل الاعلام بدون اطلاع على النسخة الاصلية (عددها ٣٩٩٥ ايا صوفيا) - فجمعنا هنا لفائدة القارئ حواصل مقارنة المتن المطبوع مع الاصل ونوجد ايضا تكملة الامثال المحذوفة لمعايبها على الادب - (لوئيز ماسنيون)

—

(الرموز: م = متن .- ن = نسخة .- خ = خطاء .- صد = صواب .- + = زد .- [ ] = احذف .- (؟) = علامة للشك .-

—

الامثال: بين الامثال ١٤٤-١٤٥ ، و بين ٢٤١ - ٢٤٢ و بين ٢٦٠ - ٢٦١ زد بالعنوان « الزيادة » - في وسط السطر -

—

مثل ١١ خ. الفوس صد. القول .- ١٦ خ ينظر صد. ينتظر .- ١٩ ما + دام (؟) .- ٢٠ خ جهد صد. جهر .- ٣٠ مثلا + في التعجب و .- ٣١ الادون + ان وجدتُ علق اجد خرابة" وان وجدتُ خرابة لم اجد علق * مثل في تعذّر الاشياء المطلوبة .- ٣٢ م محنونا ن مسنونا .- ٣٧ خ يغنى صد. يفنى .- ٣٨ م خرج ن وقع .- ٤٥ خ التين صد. التبن .- ٤٨ م عز ن عزم .- ٥٧ خ اندل صد اندل .- ٥٨ خ خشن .. المربا يجرى صد. غشّ .. المربّى يُجَرِّى .- ٧٩ الزق من الدّبق .- ٨٤ خ فاتكاه صد. فاتكى .- ٨٧ خ يهوله صد. يهولنّه .- ١٠١ رباط + انشط من ايرٍ دخل نصفه .- ١٠٤ خ زند صد. زمر (؟) .- ١١٠ خ هدة صد. هرّة .- ١١٧ خ الدابّة صد الذُّباءة (؟) .- ١٤٩ بعض + بقرة تنيك حماراً .- ١٥٣ الدم + تشبّه بضارطين فلا يُجزى * مثل لمن تعاظم وهو وضيع .- ١٥٧ لمن + لا .- ١٦٠ خ يستنفر ن يستغر .- ١٧٢ خ القوس صد. القول .- ١٧٦ خ. طوحه صد. طرحه .- ٢٠٦ ن حوصل وطيرى .- ٢٠٧ م حدثتنى ن حدبتنى .- ٢٠٩ م فحاب ن فخر .- ٢١٧ م عريم ن عزيم .- ٢٢٠ بالحمى + حزينا وما يسطرون

ـ. ٢١٣ م دكر ن ذكره .ـــ. ٢٣٠ ن ذبحة ذابحة ـــ. ٢٣١ [لا] يطيح .ـــ.
٢٣٩ م سافل ن سفلة .ـــ. قبل ٢٤٤ + رزمة خرا بشدّ الاصل ☆ مثل لمن لا خير عنده.
ـ. ٢٥٠ م الرخيص ن الرخّص .ـــ. ٢٦٠ سواء + علي .ـــ. ٢٨٥ م الدبلمي ن الديلم
٢٨٦ م بخلعة ن بخليفة .ـــ ٢٩٤ خ بلحد صـ بلحدّ .ـــ. ٢٩٧ م على وجهها ن عن زوجها
ـ. ٣٢٥ م بادقى ن بارقى .ـــ. ٣٥٤ م يسمح ن يستمتع .ـــ. ٣٥٧ ليثما من + قوم .ـــ.
٣٦٤. الجاني + فلان ينيك حُمُر الحاجّ ☆ مثل في الردي التكة .ـــ. ٣٧١ خ للشرّ صـ للسرّ
ـ. ٣٧٧ المعفرة + قدّم خيشك ثم ايرك .ـــ. ٣٧٨ م خبرا ن خبزا .ـــ. ٤٠٣ م التورلة
ن التورية .ـــ. ٤١٠ خ فيه صـ فيك .ـــ. ٤١٨ خ المكترات صـ المكثرات .ـــ. ٤٢١ خ ليس
ن ليت .ـــ. ٤٢٦ خ آذات صـ اذنات .ـــ. ٤٣٠ خ حفصه صـ احفظه (؟) .ـــ. ٤٣٧ م بيس
ن لبسا .ـــ. ٤٤٢ خ في صـ فى .ـــ. ٤٥٨ م مثزر ن من زائر .ـــ. ٤٧٦ خ تنخص صـ تنفص .ـــ
٥٣٠ خ ثيرد صـ ثريد .ـــ. ٥٣٧ كفره + قُدَرِيّ هو مع كفره .ـــ. ٥٤١ م ثه ن شه .ـــ.
٥٤٦ م كالشبت ن كالشبث .ـــ. ٥٥٥ فُدُقْ .ـــ. ٥٦٧ خ تملمت صـ تعلمت .ـــ. ٥٧٣ خ الامر
صـ الامير .ـــ. ٥٧٨ بغال + إلّا .ـــ. ٥٩٨ للمستعجل + يأكل فوق الطاقة و يقول آوّه ! .ـــ.
٦١٠ الشمس + يقوم ايرك و ينيك غيرك .ـــ.

تكملة الفهرس: (أ) آدم ٤٠٧ .ـــ. الحبّال ٤٦٨ .ـــ. الخصيّ ٨١، ٢٢١ .ـــ. فرعون ٥١٢ .ـــ. قُدَرِي ٥٣٧
ـ. موسى ٥١٢ .ـــ. النبي ٥٤٩ .ـــ. وصيف ٤٦٠ .ـــ (ب) ابن الحجّاج ٥٦٩ .ـــ. ابو الحسن الشطرنجي ٣٢٢ .
ـ. ابو نواس ٤٥٥ .ـــ. الشاعر ٥٠، ٣٠٠، ٣١٥، ٣٦٨، ٤٥٠، ٥٧٢ .ـــ (ج) اعرابيّ ٤١٦ .ـــ. بصريّ ٣١ .ـــ.
ديلمي ٢٦٥ .ـــ. سوق السلاح ١٥٢ .ـــ. عربي ٣١٦ .ـــ. مصر ١٦٦ .ـــ. واسط ١٥٩ (د) باقات ٥٣٨،
٥٧٤ .ـــ. دبدبة ٤٤٤ .ـــ. زورقة ٢٥٢ .ـــ. سكباج ٢٦٤، ٥٩٧ .ـــ. شه ٥٤١ .ـــ.

تكملة التعليقات (ن ٨٢) اشارة الى المعلّقتين « قفا نبك » و « ألا هُبّي » .ـــ. (ن ٩٠)
خ « لقرد السوء » صـ « للقرد » .ـــ. (ن ١٥٦ للخونساري .ـــ. (ارمثل) ن + ٥٠٧ .ـــ.
فهرس المترادفات من الامثال .ـــ. ١١ = ١٧٢ .ـــ. ٢٢ = ٣٠٥ .ـــ. ٢٤ = ٦٤ .ـــ. ٤٣ = ٣٩٢ .ـــ.
٦٨ = ١٨١ .ـــ. ٧٩ = ٥٣٣ .ـــ. ٩١ = ٥٥٣ .ـــ. ١٢٣ = ٥٩٧ .ـــ. ٢٧١ = ٣٧٦ .ـــ. ٣١٠ = ٥٦٥ .ـــ. ٣٤٤ = ٦١١ .ـــ.
٣٧٠ = ٥١٧ .ـــ. ٤٧٨ = ٤٨٧ .ـــ. ٥٩٠ = ٦٠٦ .ـــ.

—

خاتمة التنبيه -

- آ - اصح في المتن «كذا» بعد الامثال ٣ - ١٦ - ٤٣ - ٧٩ - ٢٢٤ - ٣١٧ - ٣٨٧ - ٣٠١ - ٥٥٥ - ٦٠٩ -

- ٢ - اصح في التنبيه ما قيل في الامثال ١١ - ١٦٠ - ١٧٢ - ٤٣٠

- ٣ - زيادة في التصحيح

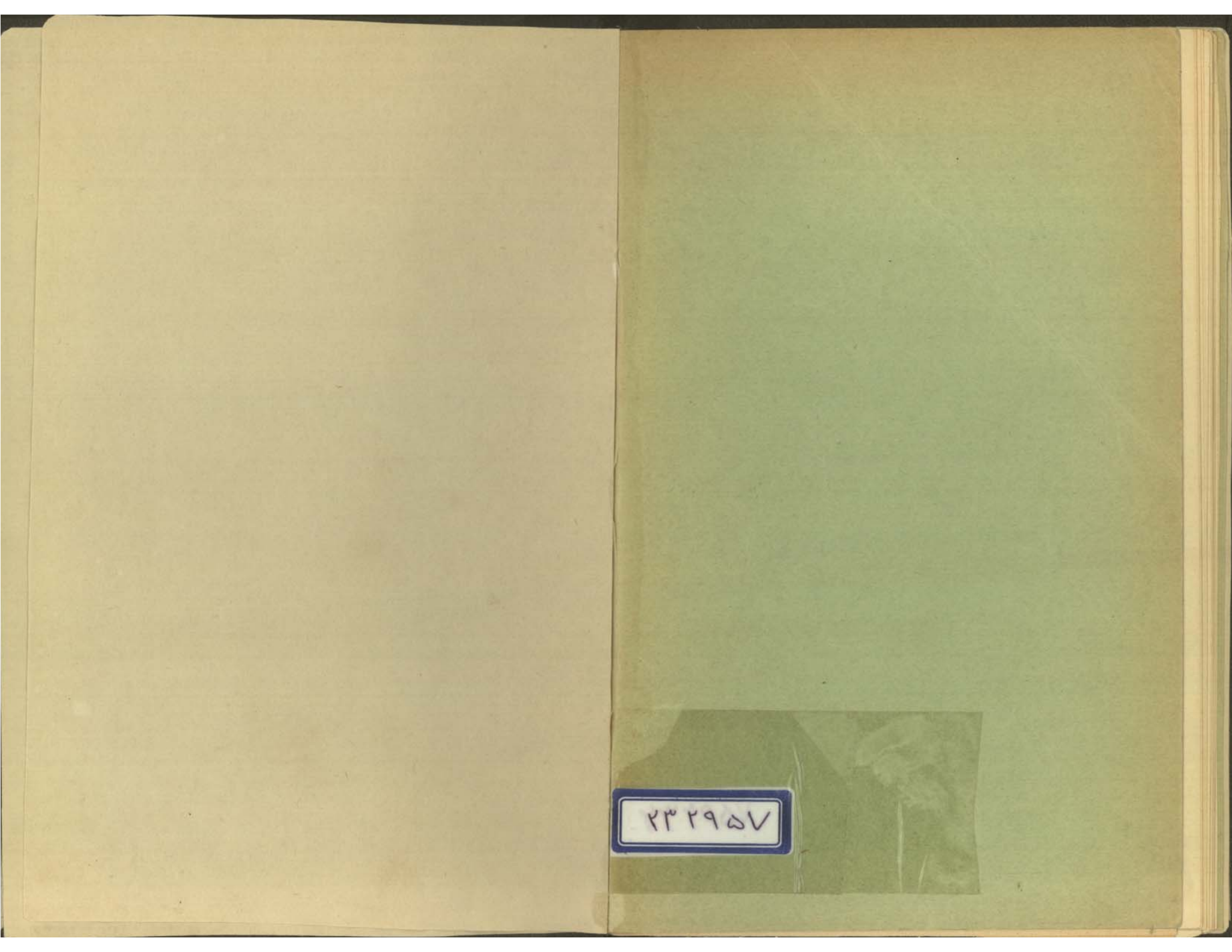
(١) متن الامثال - ١١ - "القوس" راجع القاموس "ركوة" - ٥٢ خ بنفع .. يصفع - ص بنفع بصفع - ٩٤ خ اعرفه يشري ص اعرّفه بشرى .. - ١٨٠ نفسيرة (اى اللؤلؤ الفريد فى السبحة) - ٣٠١ خ تغل ص تَغلى - ٣١٥ خ دلالة ص بلّانة - ٣١٧ خ معتملة ص معتلمة - ٣٢٩ ص اجرّة - ٣٥١ خ عن ص عين - ٤١٢ خ [illegible] ص رشدة. ٤١٦ خ مسلم ص جعفر - ٤٦١ * لنعذّره - ٤٨٩ خ وقت ص مرّة - ٤٩١ كمون اى لا تجعلوني ككمون بمزرعة "ان فاته السقي اغنته المواعيد" - ٥٠٤ خ قصوت ص قصّرت - ٥٥٣ خاتمي + هو دابّة ابي دلامة - ٥٦٩ برفعيد راجع مقامات الحريري ن ٧ -

(٢) فهرس الاعلام آدم ٤٠٧ - ابليس ٤٧٩ - ابوجعران ٤٩٩ - ابوجعفر الخراساني ٤١٦ ابو دلامة ٥٥٣ - بجري ٥٩ - بلّانة (خ دلالة) ٣١٥ - ام عاصم ٤٣٠ - علّق ٣٢, ٧٤ - الساقي ٢٣٤ - السلطان ١٨٦ - سليم ٥١٩ - الصارف ٣٣ - الصفارون ٢٥ - الطباخ ٤٩٩ - العرّاف ٤٧٠ - القصّاب ٦٠٧ - لحظة ٣١٤ - لقمن ١٧٥ - الماشطة ٢٩٤ - مقرى ١٦٣ - مكارى ٢٦٠ (اصح ٣٣٥) - مُكدي ٤٤٤, ٤٦٠ - موسى ٣٣٥ - ميمون ٣٦٨ - (٣) فهرس الاماكن زرقطونا ٦٠٥ - فيد ٢١ - معقل (نهر) ٧٠ - مكّة ٤٢٢ - مِنَى ٢٣٦ {٤٨٦ - (٤) غريب اللغة خُطّى ١٩٥ - حنكني و بنكني ١٩٧ روزنة ٣٧١ - شطراً بطراً ١١٢ - (٥) المترادفات ٨٠ = ٥٣٥ .- .٣٥٩ = ٦١٠ .-.

شرح المثل ٤١٧ لعلّه اشارة الى ابن مرداس صاحب حلب بعد السنة ٤١٤ .- . المثل ٥٤١ لعلّ «شه» كلمة تركية «شوه» تشير الى الحرس التركي .-.

.-.




۲۳۲۹۵۷

